

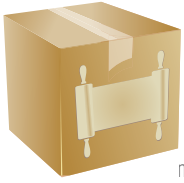
RAMALLAH  
HALAKHA

BEN HAMETSARIM  
HIGHLAND PARK

JOE BIDEN  
CACHEROUTE

17 TAMOUZ  
TURQUIE

ROI ABDALLAH  
MO'ËD KATAN



# Torah-Box

n°199 | 13 Juillet 2022 | 14 Tamouz 5782 | Balak

M A G A Z I N E



**Visite historique de Biden au Moyen-Orient ce mercredi**  
> p.6



**Stupeur à Buckingham Palace..**  
> p.11



**Les femmes et le jeûne du 17 Tamouz**  
> p.22

# A Breathtaking Holiday in Portugal

Palace Hotel eSpa / Termas São Miguel ★★★★★



**Vacances de rêves organisé pour vous dans les moindres détails :**

hôtel très bien situé. Haute prestation hôtelière et gastronomique, Repas Cacher lamehadrin préparés par des chefs cuisiniers internationaux.

**Le prix ne comprend pas le vol aller-retour direct. Possibilités d'organiser excursions et attractions.**

**Vous êtes conviés !  
L'hôtel cacher au Portugal  
est ouvert durant tout  
le mois d'août.**

**Nous vous attendons....**

**Réserver maintenant! Il ne reste que quelques places!**

pastorali678@gmail.com 050-976-1208  
www.pastoral.co.il 072-394-8000

**פסטורלי**  
-PASTORAL-



## CALENDRIER DE LA SEMAINE

13 au 19 Juillet 2022

**Mercredi  
13 Juillet  
14 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 7  
Michna Yomit Téroutot 7-3  
Limoud au féminin n°277

**Jeudi  
14 Juillet  
15 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 8  
Michna Yomit Téroutot 7-5  
Limoud au féminin n°278

**Vendredi  
15 Juillet  
16 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 9  
Michna Yomit Téroutot 7-7  
Limoud au féminin n°279

**Samedi  
16 Juillet  
17 Tamouz**

**Parachat Balak**  
Daf Hayomi Kétouvot 10  
Michna Yomit Téroutot 8-2  
Limoud au féminin n°280

**Dimanche  
17 Juillet  
18 Tamouz**

**Jeûne  
du 17 Tamouz**  
Daf Hayomi Kétouvot 11  
Michna Yomit Téroutot 8-4  
Limoud au féminin n°281

**Lundi  
18 Juillet  
19 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 12  
Michna Yomit Téroutot 8-6  
Limoud au féminin n°282

**Mardi  
19 Juillet  
20 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 13  
Michna Yomit Téroutot 8-8  
Limoud au féminin n°283

**Jeudi 14 Juillet**  
Rav 'Haïm Ben 'Attar (Or Ha'haïm)

**Vendredi 15 Juillet**  
'Hour

**Lundi 18 Juillet**  
Rav Ben-Tsion Abba Chaoul  
Rav Its'hak Halévi Herzog  
Rav Avraham Halévi Patel

**Mardi 19 Juillet**  
Rav Avraham 'Haïm Naé



Rav Ben-Tsion Abba Chaoul



### Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	21:31	21:09	20:58	21:08
Sortie	22:51	22:23	22:08	22:27



### Horaires du Jeûne

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	03:42	04:05	04:22	03:24
Sortie	22:37	22:11	21:57	22:14



### Zmanim du 16 Juillet

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	06:04	06:06	06:13	05:44
Fin du Chéma (2)	10:00	09:56	09:58	09:39
'Hatsot	13:57	13:47	13:45	13:35
Chkia	21:48	21:26	21:15	21:25

Responsable Publication : David Choukroun - Rédacteurs : Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Jocelyne Scemama, Rav Yehonathan Gefen, Liora Rosenblatt, Myriam H., Binyamin Benhamou, Rav Avraham Garcia, Rav Daniel Zekri, Rav Gabriel Dayan, Rav Mordekhai Bitton, Rav Israël-Méir Cremisi, Déborah Malka-Cohen, Murielle Benainous - Mise en page : Dafna Uzan - Secrétariat : 01.80.20.5000 - Publicité : Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
- Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



**PUBLIC MIXTE**

# Torah-Box

## Chez vous

**PARIS**

**MARSEILLE**



CONFÉRENCES  
DU **RAV GOBERT**

DU **LUNDI 18** AU **JEUDI 21 JUILLET**

**GONESSE**

**LUNDI 18 JUILLET À 20H**

**FAMILLE GOURLAY**

5 bis rue de Paris

A l'entrée de la résidence, appelez au

☎ 06.87.49.25.97



*L'équilibre nous est offert !*

**CRÉTEIL**

**MARDI 19 JUILLET À 20H**

**GRANDE SYNAGOGUE DE CRÉTEIL**

11 rue du 8 mai 1945

☎ 06.26.75.15.00



*Ne te freine pas pour rien*

**13008 MARSEILLE**

**MERCREDI 20 JUILLET À 20H**

**FAMILLE SABBAH**

8 rue César Franck

☎ 06.11.55.25.52



*La puissance en personne*

**13006 MARSEILLE**

**JEUDI 21 JUILLET À 20H**

**SYNAGOGUE C.D.I.M**

110 rue de Rouet

☎ 07.81.76.11.38



*Chaque chose à sa place*

**PARIS**

**MARSEILLE**

### Le conseil de Bil'am est d'actualité



Il est évident que la Mitsva la plus importante du judaïsme est la *Emouna* (la croyance en un Dieu unique), et que la faute la plus grave est sa négation. C'est pourquoi la Torah nous met souvent en garde de nous éloigner de l'idolâtrie et de ne pas laisser les païens résider en terre sainte, afin de ne pas être influencés par leurs croyances. Pourtant lorsque Bil'am, grand ennemi du *Klal Israël*, cherche à détruire celui-ci, il n'essaye pas de l'attirer par un quelconque culte étranger, mais il propose au peuple de Moav de livrer ses filles à la prostitution. Son conseil maléfique portera ses fruits, puisque des dizaines de milliers de *Bné Israël* tomberont dans la débauche et la punition divine s'abattra sur eux.

En vérité, si on lit avec précision les versets, on se rend compte qu'on reproche surtout aux *Bné Israël* la faute du culte idolâtre de *Ba'al Péor*. En effet, nos Sages nous enseignent qu'après avoir séduit les Hébreux, les filles de Moav exigeaient d'eux, avant de passer à l'acte interdit, qu'ils servent leur idole. En d'autres termes, la débauche n'était pas le but de Moav, mais uniquement un moyen afin d'éloigner les Hébreux de leur croyance.

Après avoir vécu la sortie d'Égypte et les miracles quotidiens de son existence dans le désert, le peuple juif ne pouvait pas être ébranlé dans sa foi. Bil'am l'impie comprit, grâce à ses facultés exceptionnelles, que pour parvenir à détourner ce peuple de sa croyance, il fallait utiliser le stratagème de la dépravation des mœurs.

Lorsqu'un homme est réveillé dans ses sens ou que concrètement il fautive dans ce domaine, il est fragilisé dans son judaïsme et par là, dans sa foi. Nos Sages expliquent cette descente spirituelle par un vent d'impureté qui s'imprègne sur celui qui se laisse aller dans les interdictions d'ordre sexuel, (que ce soit dans l'acte, dans la vision et même dans la pensée). C'est ainsi que de très nombreux Juifs à cette époque biblique en sont arrivés à se livrer à des

actes aussi graves que l'idolâtrie, justement en dérivant dans le plaisir des sens.

Longtemps dans l'Histoire, les ennemis d'Israël ont essayé par toutes sortes de moyens d'amener le peuple hébreu à rejeter son patrimoine et sa *Emouna*: la philosophie, l'épicurisme, la Réforme, les différentes idéologies laïques, la *Haskala* (les "Lumières juives"), etc. Malgré les pertes et les blessures, le peuple juif a tenu bon. Aujourd'hui, dans la société occidentale dans laquelle nous vivons, nous sommes revenus au conseil de Bil'am, à savoir corrompre les mœurs par tous les moyens. Toutes les inventions technologiques modernes sont utilisées dans ce but: l'imprimerie, le cinéma, la radio, la télévision et dernièrement, les ordinateurs et les Smartphones par le biais d'Internet envahissent notre zone de "respiration". Il nous est très difficile de garder la "tête propre", et d'éviter de voir des scènes impudiques.

La liberté des mœurs, ajoutée au développement des moyens de contraception, ont fait chavirer le monde dans l'immoralité la plus complète, et on encourage à coup de grands encarts publicitaires l'adultère et autres déviations. Il est certain que le Juif est touché par ce vent d'impureté qui l'éloigne de la Torah, qu'on le veuille ou non.

Pour remédier à ce fléau, il faut tout d'abord en être conscient: la débauche mène à l'hérésie. Dans un second temps, il est nécessaire de se protéger, comme installer des filtres à ses connexions et à celles de sa famille. Mais il faut aussi utiliser les antidotes que nos Sages nous ont transmis que sont l'étude de la Torah avec ardeur, la fréquentation des Sages et de la maison d'étude, la prière en communauté et le fait de se tremper régulièrement dans un *Mikvé* et de visiter les endroits saints de la terre d'Israël.

Tout celui qui cherche à se purifier reçoit l'aide du Ciel!

*Rav Daniel Scemama*

### Visite historique de Biden au Moyen-Orient ce mercredi

Le président des Etats-Unis Joe Biden effectuera cette semaine sa toute première visite au Moyen-Orient depuis le début de son mandat.



Olympiques des Maccabiades, mais aussi à Jérusalem-Est et à Beth-Lé'hem, où il rencontrera le président de l'AP Abou Mazen.

En Israël, où il ne jouit pas d'une grande popularité, le président américain se rendra notamment à *Yad Vashem* et aux Jeux

Les analystes relèvent cependant que la visite de Biden ne devrait comporter aucune annonce majeure.

### La Turquie publie de nouveaux détails sur les attentats déjoués contre des Israéliens sur son sol



La Turquie a révélé de nouveaux détails ainsi que des images concernant les attentats planifiés sur son sol par l'Iran et visant des touristes et un

diplomate israélien il y a moins d'un mois. Selon ces révélations, une cellule composée de 8 membres des renseignements iraniens se serait rendue à Istanbul à des dates différentes puis les hommes se seraient retrouvés dans un hôtel de la ville où résidaient également les Israéliens.

A leur arrestation par la police turque, plusieurs armes de pointe et munitions ont été saisies. L'un des Israéliens visés est l'ancien consul général d'Israël à Istanbul, Yossef Lévi.

### Ukraine : La Russie n'a "pas encore commencé les choses sérieuses", menace Poutine

"Qu'ils essayent !" : le président russe Poutine a mis au défi les Occidentaux de défaire la Russie "sur le champ de bataille" en Ukraine, où Moscou n'a "pas encore commencé les choses sérieuses", jeudi dernier, lors d'une réunion au Parlement retransmise à la télévision. "En même temps, nous ne refusons pas les négociations de paix", a-t-il également déclaré.

"Mais ceux qui les refusent doivent savoir que plus longtemps ils refuseront, plus il leur sera difficile de négocier avec nous", a-t-il ajouté.

### Highland Park : 4 Juifs parmi les victimes de la tuerie



Le Consul d'Israël à Chicago, Yinan Cohen, a affirmé mardi dernier avoir eu la confirmation que deux des personnes tuées dans la fusillade du défilé du 4 juillet (*Independence Day*) appartenaient à la

communauté juive de Highland Park dans le nord des Etats-Unis.

"Il y a de fortes indications selon lesquelles deux des autres victimes sont également des membres de la communauté juive", a-t-il précisé.

La police a interpellé le suspect de la fusillade ayant fait au moins 6 morts et 34 blessés lors d'un défilé près de Chicago pour la fête nationale américaine.

Armé d'un fusil puissant, le jeune homme a tiré sur la foule.

### Les dirigeants israéliens et le monde choqués par l'assassinat de Shinzo Abe



Y. Lapid et d'autres dirigeants israéliens ont exprimé leur choc et leurs condoléances après l'assassinat vendredi de l'ancien Premier ministre japonais, Shinzo Abe. "Abe était l'un des plus importants dirigeants du Japon moderne et un véritable ami d'Israël qui a rendu possibles des relations florissantes entre Israël et le Japon", a-t-il affirmé.

Le président Herzog s'est pour sa part dit "horrorifié par le meurtre méprisable" d'Abe, qu'il a qualifié de "l'un des dirigeants japonais les plus éminents des temps modernes". Abe est mort vendredi de ses blessures quelques heures après avoir s'être fait tirer dessus lors d'un discours à Nara, dans l'ouest du Japon.

### Israël : Près de 10.000 nouveaux cas de coronavirus en 24h

Le ministère israélien de la Santé a fait état vendredi du bilan de la pandémie de coronavirus dans le pays, enregistrant 9.971 nouveaux cas en 24h. Plus de 73.000 cas actifs dont 365 dans un état grave et 59 sous respirateur artificiel ont été recensés.

Dans les jours à venir, les stations de dépistage seront réinstallées à l'aéroport pour les personnes qui souhaitent se faire tester.

Les tests ne sont pour l'heure pas obligatoires mais fortement recommandés. Le port du masque pourrait quant à lui redevenir obligatoire dans les lieux clos dans les prochaines semaines.

### L'Iran affirme l'arrestation de diplomates étrangers pour espionnage ; les pays concernés nient

Les Gardiens de la Révolution ont annoncé la semaine passée avoir arrêté des diplomates étrangers accusés "d'espionnage".

L'agence Fars a su préciser que l'un des diplomates, un Britannique, avait été ensuite "expulsé du pays après qu'il a présenté ses excuses".

Toujours selon l'agence Fars, les personnes arrêtées ont notamment prélevé des échantillons de roche dans le désert.

Mais plus tard dans la journée, les pays concernés par ces accusations, la Grande-Bretagne et l'Autriche, ont démenti que du personnel à eux soit détenu en Iran, dénonçant des informations "complètement fausses".



## LIT D'ANGE

Show-Room : 43, Chemin des Vignes - 93500 BOBIGNY  
litdange@gmail.com - www.litdange.com

Ange Yaïche : 06 15 73 30 16

Matelas - Sommier - Couettes, Oreillers  
dans toutes les dimensions, possibilité sur-mesure

Livraison dans toute la France

**Matelas**   
Sans Chaatnez  
avec fermeture ZIP



**Sommiers**  
avec attaches, choix des  
tissus et des coloris

**Tête de lit**

Large choix des matières,  
tissus et des coloris



**Lit-coffre**  
Haut de gamme

Esthétique, confort et  
optimisation de l'espace.

SIREN 828 414 648 - Numéro d'identification TVA FR722828414648 - Document publicitaire non contractuel

# L'ASSURANCES

GROUPE OLS

## TEL : 01 45 30 67 01

---

### MUTUELLE SANTÉ

- HOSPITALISATION PRISE EN CHARGE
- MÉDECINE REMBOURSÉE
- DENTAIRE\* JUSQU'À 3 000€
- OPTIQUE\* JUSQU'À 600€
- AUDITION\* JUSQU'À 800€
- ASSISTANCE SANTÉ COMPRISE

---

### ASSURANCE HABITATION

TOUS RISQUES\*  
RESPONSABILITÉ CIVILE SCOLAIRE OFFERTE !

STUDIO	139€/AN **
2 PIÈCES	199€/AN
3 PIÈCES	226€/AN
4 PIÈCES	260€/AN
5 PIÈCES	299€/AN

RÉSILIEZ VOTRE CONTRAT DÈS  
AUJOURD'HUI AVEC LA LOI HAMON

ON S'OCCUPE DE TOUT !

lassurances.fr

\*voir conditions avec votre conseiller      \*\*à partir de

### Une Brit-Mila célébrée sur le tombeau de l'Admour Hazaken, une première depuis le début de la guerre !



Une lueur dans les ténèbres : La Brit-Mila d'un bébé juif né à Haditch, en Ukraine, a été célébrée en présence d'un petit Minyan venu tout spécialement pour l'occasion, sur le tombeau de l'Admour Hazaken. C'est une première fêtée dans une atmosphère de joie particulière, depuis le début de l'offensive russe en Ukraine.

Le Mohel, le Rav Naftali Cohen, a accepté de relever le défi et fait le déplacement depuis Beer-Chéva', dans un périple long de 25 heures (!) où il est passé via la Hongrie. Le groupe composé du Mohel et du Minyan est arrivé sur place quelques minutes seulement avant le crépuscule du 8<sup>ème</sup> jour et le bébé a ainsi pu être circoncis conformément à la Halakha !

### Après sa démission, les Amis conservateurs d'Israël remercient Johnson pour son "soutien indéfectible"

Les Amis conservateurs d'Israël (CFI), basés au Royaume-Uni, ont remercié Boris Johnson pour son "soutien indéfectible", dans une déclaration publiée immédiatement après que le Premier ministre a annoncé sa démission jeudi.

"Boris Johnson a été déterminé dans son soutien à l'État d'Israël et à la communauté juive du Royaume-Uni. De l'annonce d'une loi visant à lutter contre les boycotts pernicieux d'Israël à l'interdiction du groupe terroriste 'Hamas dans son intégralité, Boris Johnson a défendu Israël à chaque fois", ont-ils déclaré.

### Dans un entretien téléphonique, Lapid et le roi Abdallah évoquent les relations entre leurs deux pays

Yair Lapid s'est entretenu par téléphone avec le roi Abdallah II de Jordanie samedi soir, a annoncé son cabinet, afin d'évoquer la nécessité d'une coopération accrue entre les deux pays.



Les deux hommes ont également évoqué la venue du président américain Joe Biden. Selon un communiqué publié par son

cabinet, Lapid a souhaité au roi et aux citoyens de Jordanie un joyeux Aïd Al-Adha, et a présenté ses condoléances pour la fuite de gaz ayant occasionné des morts dans la ville portuaire d'Aqaba, dans le sud du pays. Lapid a passé d'autres appels afin de souhaiter à certains dirigeants musulmans de la région une bonne fête, notamment à Ma'hmour Abbas.

### Gantz a rencontré Abou Mazen à Ramallah

Le ministre israélien de la Défense, Benny Gantz, a rencontré jeudi le Président de l'AP, Abou Mazen, à Ramallah, à l'occasion de la fête musulmane Aïd El Kebir.

Les deux hommes se sont notamment entretenus des questions civiles et sécuritaires, à quelques jours de l'arrivée de Joe Biden dans la région.

Le cabinet de Benny Gantz a publié un communiqué dans lequel il est fait état de la bonne atmosphère qui régnait lors de la rencontre : "Ils ont évoqué les défis sécuritaires et civils de la région et le ministre de la Défense a informé Abou Mazen de la situation complexe dans laquelle allait se trouver Israël dans les prochaines semaines."

**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY

## DROIT IMMOBILIER ISRAËLIEN

Transactions Immobilières
Gestion Locative
Successions

Rédaction et signature  
investissement locatif  
Mise en ligne de la situation comptable  
**Assurances**  
Service clientèle francophone  
Suivi du dossier à distance  
sélection de locataires

ELI HADDAD avocat et notaire • YAEI BEN SHABAT avocat et notaire • AVIVIT ZEHAVI avocat et notaire • SHLOMI ABUATZRA avocat et notaire • DORIT ANTERE avocat et notaire • SHAY ABUATZRA avocat et notaire • URAZ ATTAS BEN SHABAT avocat • SAGIT KEINAN avocat • ARIE BRENNENI avocat • MAAYAN ZAGURLI avocat • SHANI ELMALIAH avocat • MYRIAM LASCAR notaire • BINYAN DOUZEZ avocat

www.elihaddad.com 87/30 - Rue Atsmout, Ashdod ISRAËL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com



### L'armée confirme qu'un autre drone du 'Hezbollah a été abattu la semaine dernière

L'armée israélienne a annoncé, mercredi dernier, avoir abattu un autre drone qui avait été lancé par le groupe terroriste 'Hezbollah vers des ressources israéliennes, en mer, une semaine auparavant.



Quelques jours auparavant, l'armée avait fait état de 3 drones abattus par ses services,

alors que les engins se dirigeaient vers l'installation gazière Karich. Le chef du 'Hezbollah, 'Hassan Nasrallah, avait menacé Israël suite à la livraison d'une nouvelle plate-forme de forage sur le champ gazier, il y a un mois, affirmant que son organisation pouvait s'y opposer, au besoin par la force.

### "Nous faisons notre possible pour que les Juifs puissent venir à Ouman à Roch Hachana" (Député ukrainien)

Swiatoslav Jurasz, un député ukrainien membre du parti Serviteur du peuple du président Zelensky, a accordé une interview au média israélien *Bé'hadré 'Harédim*, où il s'est exprimé concernant les craintes de la communauté juive au sujet du pèlerinage annuel d'Ouman à *Roch Hachana*. "Nous voulons vraiment que les

Juifs du monde entier puissent venir fêter *Roch Hachana* à Ouman. Notre économie, et en particulier celle liée au tourisme, a terriblement été affectée. Nous faisons notre possible pour que le pèlerinage annuel puisse se tenir, mais évidemment, il va s'agir de faire preuve de responsabilité", a-t-il expliqué.

Elyssia Boukobza

**Vous aussi, achetez votre appartement en Israël**

**TIVOUR BUILDING**  
*La Passion de l'Immobilier*  
(depuis 2000)

Le seul programme à Ashdod de 3 ou 4 pièces à partir de 400 000€

Emplacement stratégique sur le boulevard Bégin, à proximité de commerces, écoles, synagogues, transports, hôpital, gare...

En cours de construction, garantie bancaire

Ideal investissement ou pour l'Alyn

11 rue Hatsionout  
Ashdod City - ISRAEL  
☎ 07.55.54.11.59  
☎ 00972.52.591.60.75  
Dov Uzan : dov@tivour.com  
WWW.TIVOUR.COM

## Stupeur à Buckingham Palace...

**Le prince Philip, décédé deux mois seulement avant son centième anniversaire, mari attentionné de sa royale épouse pendant 74 ans, a su lui laisser les devants de la scène. Mais la façade du real gentleman est plus complexe, avec quelques nuances grises...**



L'Angleterre n'en finira pas de nous étonner.

Entre chapeau melon et coiffure punk, conservatrice et délurée, elle a été la terre fertile des plus grands talents de la pop music - avec en tête les Beatles - tout en manifestant un inconditionnel (et surprenant) engouement pour sa *Royal Family*. Les Anglais sont un étrange cocktail de convenance, d'amour du protocole, de flegme et de provocation. L'Ange préposé à cette île est *definitely* différent de celui de la France ou de l'Italie.

Sous la houlette de Churchill, l'homme qui vraisemblablement a sauvé l'Europe du nazisme, les Anglais ont résisté avec bravoure. Protégée par ses murailles d'océan et pourtant prête à "se mouiller", sans lâcheté, l'Angleterre est l'un des rares pays d'Europe qui n'a pas été entaché par l'infamie des déportations. Au contraire, de nombreuses familles (dont les parents de Margaret Thatcher) ont accueilli des enfants juifs. Mais il y a des ombres au tableau : les bateaux refoulés et le mandat britannique en Palestine. Indéniablement, l'Angleterre est à multiples facettes, comme d'ailleurs la famille du prince Philip duc d'Edimbourg, époux de sa Majesté la reine Elisabeth.

Le prince Philip, décédé deux mois seulement avant son centième anniversaire, mari attentionné de sa royale épouse pendant 74 ans, a su lui laisser les devants de la scène. Mais la façade du *real gentleman* est plus complexe, avec quelques nuances grises. Voici en tous les cas les pièces du dossier.

### Une Juste nommée Alice

Sa mère Alice, princesse de Grèce et du Danemark, fut une Juste parmi les Nations et sauva une famille juive pendant la guerre. Philip a reçu à titre posthume pour sa mère le certificat de *Yad Vashem* en 1994. Evy Cohen, la petite-fille de la famille sauvée, témoigne :

"En pleine guerre, la princesse Alice a hébergé ma grand-mère, mon oncle et ma tante, et a mis à leur disposition pendant 13 mois un des somptueux appartements de son palais à Athènes. La Gestapo a même fait irruption chez la princesse Alice qui a utilisé sa surdité pour feindre qu'elle ne comprenait rien à l'interrogatoire des Allemands. Je dois la vie à cette femme, car si elle n'avait pas sauvé ma famille, je n'aurais jamais vu le jour."

Rappelons que 95% (!) de la population juive de Salonique a péri dans les camps de la mort.

Alice est enterrée à Jérusalem au Mont des Oliviers, selon ses vœux.

### Racines et alliances germaines

Les quatre sœurs de Philip épouseront avant la guerre des aristocrates allemands, dont trois deviendront de haut-gradés nazis. Dans les mémoires de l'une d'elles, Sophie, on lit avec stupéfaction sa description d'Hitler, qu'elle rencontre lors d'un banquet: "Nous avons été impressionnés par cet homme humble et charmant, qui semble-t-il veut tout faire pour redresser son pays..."

Les origines de la famille de Philip prennent d'ailleurs racine en Allemagne. A la cour d'Angleterre, on est toujours resté très frileux sur les ascendants du prince et l'on a préféré ne jamais mentionner ni les actes de grandeur (comme ceux de sa mère) ni les alliances inconfortables, comme celles de ses sœurs. Aucun membre de sa famille n'a d'ailleurs été invité à son mariage avec la reine Elisabeth en 1947, à part sa mère Alice. Mais Philip a toujours gardé des relations étroites avec sa famille.

Une photo publiée dans un livre d'histoire (Jonathan Petropoulos, "Royals and the Reich") a laissé l'Angleterre *shocked*: on y voit Philip à 16 ans, entouré de dignitaires nazis, aux funérailles de sa sœur qui périt avec son mari - nazi attiré - et ses enfants en 1937 lors d'un crash aérien. L'enterrement eut lieu en Allemagne, à Darmstadt.

Mère héroïne du sauvetage d'une famille juive, sœurs et beaux-frères collaborant avec le Mal, les proches de Philip ne partagent décidément

pas les mêmes vues sur le bien et le mal. Le prince, pour sa part, avouera lors d'une interview qu'en effet, certains membres de sa famille avaient une "retenue" (!) à l'égard des Juifs, qu'il explique comme une jalousie au vu de la réussite financière de certains membres de la communauté juive.

En ce qui concerne la sympathie de sa famille à l'Allemagne et au Führer, il la voit plutôt comme le fait qu'ils étaient anticommunistes et non comme un soutien à l'idéologie nazie. Il affirme que sa famille n'était pas au courant des plans maléfiques d'Hitler.

Le prince d'Edimbourg, c'est évident, a l'esprit de famille... D'un autre côté, il a été le premier à casser en 1994 le boycott familial qui interdisait à un membre de la famille royale de se rendre en Israël. Les distances polaires extrêmes qui séparaient sa mère de ses sœurs se retrouvent en fines nuances chez lui. Comme s'il hésitait encore entre sa lignée généalogique germaine et le message complètement universel et humaniste de sa mère.

### Libre arbitre pas héréditaire

Pour terminer cette petite incursion dans les palais de Buckingham, rappelons que si les couronnes et les titres de noblesse se transmettent par héritage, les engagements humains et les inclinaisons idéologiques, certainement pas.

**Chacun choisit délibérément son camp, le libre arbitre opérant "librement" entre les membres d'une même maison ! La plus royale et la plus british soit-elle... Isn't it ?**

*Jocelyne Scemama*



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Balak : Savoir lier matérialité & spiritualité

*Hachem imposa précisément des Mitsvot dans les domaines les plus matériels (telles que celles liées à l'activité agricole) afin que ces activités soient ennoblies. Bil'am dut donc reconnaître que son projet de détacher la spiritualité de la matérialité était voué à l'échec.*




Bil'am et Balak étaient les deux pires ennemis du peuple juif : ils savaient qu'ils ne pouvaient pas vaincre les Juifs physiquement, ils employèrent donc des forces spirituelles pour atteindre leurs vils objectifs. Le *Chem Michémouël* soulève deux difficultés concernant leur approche (*Chem Michémouël*, 5670, p. 328).

Tout d'abord, il note qu'ils souhaitaient dévaloriser le peuple juif aux yeux d'Hachem, pour qu'il le délaisse ; ceci semble parfaitement inepte — comment pouvaient-ils espérer modifier la relation unique entre Hachem et


les *Bné Israël*, cet attachement remontant aux Patriarches ?

De plus, Balak exprima sa volonté "de l'attaquer [le peuple juif] et de le chasser de la terre" (*Bamidbar* 22, 6). Le *Midrach* explique que son but principal était d'empêcher les Juifs d'entrer en *Erets Israël*. Le *Chem Michémouël* se demande pourquoi une telle détermination. Le peuple juif ne devait pas passer par Moav ou par Midian pour atteindre sa destination, il ne menaçait donc aucunement ces nations ; pourquoi Balak estimait-il alors si crucial de l'en empêcher ?

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...

 **La Ligne d'Écoute**

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.

 **01.80.20.5000** (gratuit)  **02.37.41.515** (gratuit)  
[www.torah-box.com/ecoute](http://www.torah-box.com/ecoute)

**Les craintes de Bil'am et Balak**

Le *Chem Michémouël* explique qu'il ne suffit pas pour le Juif de vivre une existence entièrement spirituelle ; il lui faut élever le monde matériel. Lorsque le peuple juif y parvient, il atteint le but de la Création. Les nations seront alors profondément touchées par ce changement, car elles seront dans l'obligation de rejeter toutes sortes de conduites immorales et devront ennoblir leur existence.

C'est ce que Bil'am et Balak redoutaient le plus. Ils savaient que si les juifs entraient en *Erets Israël*, ils vivraient une existence bien plus matérielle que dans le désert. Pendant les dernières quarante années, leur vie était entièrement spirituelle ; tous leurs besoins étant comblés de manière surnaturelle, ils pouvaient se consacrer librement à leur '*Avodat Hachem*. Or, dès leur entrée en terre d'Israël, ils allaient devoir gagner leur vie par leurs propres moyens. Mais cette matérialité devait être élevée à travers l'accomplissement des *Mitsvot* relatives à la terre.

Bil'am et Balak craignaient que le peuple juif ne concrétise l'objectif ultime de la Création et que les non-juifs soient obligés de modifier complètement leur mode de vie. Cela leur paraissait insoutenable ; jusqu'alors, le concept de spiritualité existait, mais il restait complètement détaché de leur quotidien. C'est pourquoi les gens comme Bil'am et Balak pouvaient atteindre de très hauts niveaux spirituels tout en menant une vie très matérielle et basse.

Nous comprenons à présent les intentions de Bil'am et Balak – ils ne cherchaient pas à détruire vraiment le peuple juif, mais ils voulaient l'empêcher de relier le monde spirituel et le monde matériel.

**Une approche faussée de la matérialité**

En outre, le *Midrach* nous raconte que Bil'am fut puni pour son approche erronée. Dans l'une de ses bénédictions, il observa qu'Hachem compte les accouplements au sein de Son peuple. Le

*Midrach Tan'houma* explique la signification de ce verset : Hachem attend impatiemment que Ses enfants s'unissent et qu'un nouveau *Tsadik* soit conçu. Bil'am pensa : "Celui Qui est saint (...) regarde ce genre de choses ?!" À la suite de cet épisode, le *Midrach Tan'houma* nous enseigne que Bil'am fut puni et son œil fut crevé.

Là aussi, le *Chem Michémouël* note que Bil'am avait une fausse notion de la sainteté – il ne pouvait saisir que des actes physiques puissent être honorables et saints aux yeux d'Hachem.

Mais finalement, même Bil'am admit son erreur.

**Détacher matérialité et spiritualité ?**

Le *Chem Michémouël* rapporte un autre *Midrach* selon lequel Hachem imposa précisément des *Mitsvot* dans les domaines les plus matériels (telles que celles liées à l'activité agricole) afin que ces activités soient ennoblies. Bil'am dut reconnaître que son projet de détacher la spiritualité de la matérialité était voué à l'échec.

Hachem lui montra l'erreur qu'il commettait – la spiritualité ne se limite pas à la synagogue ou à la maison d'étude. Un Juif est tenu d'accomplir plusieurs *Mitsvot* qui élèvent ses activités quotidiennes en actes saints. Le monde du travail regorge de lois concernant l'honnêteté ; le simple fait de manger requiert une connaissance importante des lois de Cacheroute, des bénédictions et du *Dérékh Erets* (savoir vivre, conduite appropriée). Même le fait de prendre soin de son corps est soumis à plusieurs règles. Notons qu'il existe une bénédiction à réciter après avoir soulagé ses besoins, qui est la seule *Brakha* qui fait référence au Trône divin, soit l'apogée de la sainteté.

Cela nous enseigne que même les actes les plus mondains sont importants pour Hachem. Il souhaite que nous soyons impliqués dans le monde matériel mais, comme le souligne le '*Hidouché Harim*, notre tâche consiste à les élever jusqu'aux Cieux.

Rav Yehonathan Gefen



SHA BATIK N°281

Feuille parents-enfants pour Chabbath

édité par Torah-Box.com

Balak

1 JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux des pages 1, 2, 3 et 4 !

JEU

1 IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

2 points pour le slogan le plus sympa

1. Donnez un nom qui contient un chiffre à votre équipe. 2. Trouvez un slogan à votre équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa) 3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour les plus convaincants, ★★ 2 points pour les plus drôles)

JEU

2 L'ÉNIGME (Jeu de réflexion)

Le premier qui résout l'énigme rapporte ★★ 2 points à son équipe.

Enigme 1 : Mr et Mme Lonais ont un fils, comment s'appelle-t-il ?  
> Paul

Enigme 2 : Mr et Mme Ultassontéxelan ont une fille, comment s'appelle-t-elle ?  
> Thérèse

JEU

3 LE VRAI OU FAUX (Jeu de connaissance ou d'intuition.)

Le chef de table énonce toutes les propositions suivantes les unes à la suite des autres. Certaines de ces affirmations sont vraies et les autres sont fausses. Lorsqu'il a fini, chaque convive doit lever les mains et montrer avec les doigts le nombre d'affirmations qu'il pense être vraies.

Chaque participant qui a donné le bon nombre d'affirmations correctes rapporte ★★ 2 points à son équipe.

Règle supplémentaire : Le chef de table revient sur les affirmations qui sont fausses et celui qui sait les corriger rapporte 1 point à son équipe par affirmation corrigée.

- Bilam chevauchait un âne.  
> FAUX. Il chevauchait une ânesse.
- Tout comme Lavane, Bilam recevait la prophétie la nuit.  
> VRAI. (Rachi 22:7).
- Bilam était le roi de Moav.  
> FAUX. C'est Balak.
- Bilam mourra écrasé par un rocher.  
> FAUX. Il sera tué par l'épée (Rachi 22:23).

Il y a 1 affirmation correcte.

- L'ange qui a barré la route à Bilam avait une hache à la main.  
> FAUX. Il avait une épée à la main.
- Les 3 principaux défauts de Bilam sont l'orgueil, la colère et le mauvais œil.  
> VRAI.
- Les Moabites ont fait appel aux Midyanim pour combattre les Bné Israël, car Moché avait grandi à Midyan ; ils connaissaient sûrement le secret de ses pouvoirs.  
> VRAI.
- Bilam a prophétisé sa mort.  
> VRAI.

Il y a 3 affirmations correctes.



SHA BA TIK

2 JEU PAR ÉQUIPE SUITE

4

LA MÊME LONGUEUR D'ONDE *Jeu d'intuition*

1 membre de chaque équipe quitte la table.

On propose alors un mot de la liste ci-dessous à la première équipe "EQUIPE 1". Les membres de "EQUIPE 1" dressent une liste de 5 mots en rapport avec ce mot.

Les 2 convives qui étaient sortis reviennent. On leur dévoile le mot qui a été proposé à "EQUIPE 1".

Celui qui appartient à «EQUIPE 1» propose 3 mots. Pour chaque mot en commun avec la liste de "EQUIPE 1", il marque 1 point.

C'est au tour de celui qui fait partie de "EQUIPE 2" de proposer 3 mots. Pour chaque mot en commun avec la liste de "EQUIPE 1", il marque 2 points.

2 nouveaux membres de chaque équipe quittent la table et on propose un autre mot à "EQUIPE 2".

Liste des mots :

Âne - Lune - Mer - Crocodile.

5 LE JOLI CHANT

Chaque équipe chante à son tour un chant de Chabbat et peut recevoir jusqu'à 3 points selon la qualité de sa prestation.

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> Balak (C'est un le fils de Tzipor, il est le roi de Moav).

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> Kozbi Bat Tsour (La méchante Midyanit, fille de Tsour).

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> Tzipora (La femme de Moché Rabbenou).

6 MYSTÈRE MYSTÈRE *(Jeu de réflexion et de connaissance)*

Les convives doivent deviner un mot en s'aidant des indices qui lui sont rattachés.

Le chef de table commence par proposer le 1<sup>er</sup> indice. Chacun peut proposer une réponse. Si sa réponse est bonne, il fait gagner 3 points à son équipe, si elle est fautive il fait perdre 1 point à son équipe.

Si la bonne réponse n'a pas été trouvée, on passe au 2<sup>ème</sup> indice.

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> Les princes de Mo'av (ils sont allés chercher Bilam).

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> L'Ange (il a été envoyé par Hachem pour empêcher Bilam de maudire Israël).

Indices : ALLUMER - MENOR AH.

> L'ânesse de Bilam.

7 ACTION

Rapportez 1 point à votre équipe en participant au débarrassage de la table.

On fait le décompte des points et on félicite tout le monde pour sa participation dans la joie.

SHA BA TIK

3 QUESTIONS POUR UN TSADIK

Vous lisez chaque question ci-dessous, et le premier qui répond rapporte 1 point à son équipe.

Métier spécifiquement juif, je nécessite des connaissances poussées en Halakha dans le domaine que je concerne, de la minutie et de l'encre. Sans moi, on ne pourrait pas accomplir plusieurs Mitsvot, dont celle de lire la Torah en public ou aussi la mise des Téfilines, je suis...

> Le Sofer STAM : Séfer Torah - Téfilines - Mézouza

Groupe de personnes juives, on ne peut pas se passer de moi pour accomplir certaines Mitsvot et réciter certains textes. Je suis énoncé dans le Livre de Vayikra ou Hachem dit : "Et je serai sanctifié au sein des enfants d'Israël". Présent notamment dans les synagogues, je suis nécessaire à la récitation du Kaddich, je suis...

> Le Minyan

Mot à l'importance capitale dans le judaïsme, j'ai plusieurs significations et je proviens du mot "Émouna" qui signifie "confiance". Prononcé plusieurs fois par jour, j'ai des vertus protectrices et forme les initiales de l'expression "Kel Mélekh Néhéman", je suis...

> Amen

Personnage ayant existé à l'époque où les Temples de Jérusalem étaient sur pied, j'ai été incarné par plusieurs personnes. Le jour de Yom Kippour, je devais pénétrer dans le Saint des Saints, d'où il n'était pas certain que je ressorte en vie. Sans moi, le service au Temple ne pouvait avoir lieu, je suis...

> Le Kohen Gadol

Cérémonie joyeuse, ayant lieu quelquefois seulement dans la vie d'une communauté, j'entraîne de grandes dépenses. Accomplie à la manière d'un mariage, je nécessite un scribe pieux, une assemblée fidèle et l'objet pour lequel tout le monde s'est réuni. Je suis accompagné de torches portées par des enfants, afin de rappeler le don de la torah qui eut lieu en présence d'éclairs et de tonnerre, je suis...

> La Hakhnassat Séfer Torah

SHA BA TIK

4

CHERCHEZ LA QUESTION.

(Jeu de connaissances et de rapidité.)



Ce jeu est un quiz d'un genre différent, puisque on vous donne la réponse et c'est à vous de trouver la question. Chaque bonne "question" rapporte 1 point ★ à son équipe.

Règle supplémentaire : Lorsqu'une personne a bien répondu, elle doit répéter de mémoire la phrase du jour pour valider son point !

La phrase du jour ( À répéter 5 fois avant de débiter le jeu ) :

Il dina, dit-on, de dix dodus dindons

- **Non, même si c'est vrai à 100%.**  
> Peut-on dire du Lachone Hara' si ce qu'on dit est 100% vrai ?
- **Il provient de la corne d'un bélier.**  
> De quel animal provient le Chofar ?
- **147 ans.**  
> À quel âge est mort Ya'akov Avinou ?
- **C'est Rabbi Chim'on Bar Yohaï qui l'a écrit.**  
> Qui a écrit le Zohar Hakadoch ?
- **Le 18 Iyar.**  
> À quelle date du calendrier juif tombe Lag Ba'omer ?
- **3828.**  
> En quelle année juive fut détruit le deuxième Beth Hamikdash ?
- **Ce terme signifie "Le coucher du soleil".**  
> Que veut dire le terme "Chki'a" ?
- **C'est le roi Salomon qui l'a construit.**  
> Qui a construit le premier Temple ?



Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche

L'odieuse secrétaire de la clinique

"Quelqu'un vous a humiliée publiquement, a crié sur vous devant une vingtaine de personnes et vous n'avez pas réagi. Personne ne devrait subir un tel traitement mais vous avez tout supporté en silence. Vous êtes une Tsadika. Bénissez-moi", me dit l'inconnue dans un murmure.



La clinique était bondée. Deux femmes avec des poussettes attendaient, au côté d'un homme âgé accompagné de son aide asiatique, ainsi qu'un adolescent avec un plâtre. Poussant ma poussette, je me frayai un passage vers la réception. Les deux secrétaires étaient occupées, leur regard posé tour à tour sur les patients faisant la queue devant moi et leurs écrans d'ordinateur, tandis que leurs doigts tapaient furieusement sur les claviers.

Tout en attendant, j'ouvris mon sac pour en sortir les documents et formulaires. L'homme devant moi finit et je m'avançai.

Froide et sans compassion

"Bonjour", dis-je avec un sourire, en tendant à la secrétaire la lettre du médecin et la carte d'assurance maladie de ma fille. "Je suis venue récupérer la lettre d'autorisation pour une visite à l'hôpital Hadassa 'Ein Karem. J'ai parlé à une secrétaire, Mérav, en début de semaine, qui m'a confirmé que le document était prêt", expliquai-je.

La secrétaire fit passer ma carte, appuya sur quelques boutons, puis secoua la tête. "Je ne vois aucune demande", m'annonça-t-elle en me rendant la carte. "Rappelez dans 2 ou 3 jours, et on vous dira si vous avez obtenu l'accord.

- Quoi? levai-je la voix. Mais je suis en route pour l'hôpital ! Son rendez-vous est dans 1h30. C'est une petite et elle jeûne...

- Je suis désolée, je ne peux pas vous aider davantage." La secrétaire ne semblait pas du tout désolée. "La prochaine fois, n'attendez pas la dernière minute !" Puis elle s'adressa à la personne derrière moi dans la queue.

"Je pense qu'il doit y avoir une erreur, dis-je. Mérav m'a dit que la lettre m'attendait ici.

- Alors, parlez à Mérav ! Elle sera ici à 16h. Vous bloquez la file.

- Mais son examen est dans 1h30 ! C'est un bébé... Vous pouvez peut-être appeler Mérav ?

- Ne me dites pas ce que j'ai à faire ! Je ne suis pas censée m'occuper de gens qui n'ont pas le bon sens de planifier les choses en avance." Elle se leva et haussa la voix. "Je vous demande, pour la dernière fois, de partir, avant que j'appelle la sécurité !"

J'étais abasourdie. Je n'avais jamais rencontré une attitude aussi hostile. L'humiliation et l'impuissance menacèrent de se transformer en masse explosive. Tous les regards étaient rivés sur moi. Un torrent de rage était sur le point de me submerger, mais quelque chose me fit m'arrêter. Une voix en moi murmura : "Hachem,



donne-moi la force de rester calme, aide-moi à me contrôler !"

## Deux anges tombés du ciel

Soudain, je sentis une main douce toucher mon épaule. Je levai les yeux et rencontrai le regard compatissant d'une femme, qui me proposa de la suivre à l'autre bout du lobby.

"J'ai le numéro direct du directeur de cette clinique", me dit-elle sans préambule. Elle ouvrit son portefeuille et en sortit une carte de visite.

"C'est un vrai *Mentsch*, continua-t-elle. Pourquoi ne pas l'appeler et voir s'il peut vous aider à résoudre votre problème ? " Je sentis des larmes au coin de mes yeux. La confiance et l'aide d'une femme totalement inconnue touchèrent une corde sensible en moi.

Je composai le numéro et à ma grande surprise, le directeur répondit immédiatement. J'expliquai brièvement mon problème et la relative urgence de la situation. Le directeur m'écouta patiemment et me fit patienter plusieurs minutes. J'étais sur le point de renoncer lorsque j'entendis la voix du directeur qui m'informait que mon document était prêt à être faxé à l'hôpital ! Avant de pouvoir trouver les mots pour le remercier, il avait clos la conversation en me souhaitant une bonne guérison.

"Incroyable !, dis-je à la femme. Merci beaucoup ! Vous ne savez pas combien ce rendez-vous est important ! C'était un immense acte de *'Hessed* !"

La femme garda le silence puis leva ses yeux vers moi. À ma grande surprise, je vis qu'ils étaient aussi embués de larmes.

## La Brakha du fond du cœur

"Vous êtes pressée, dit-elle un peu gênée, mais si vous n'y voyez pas d'inconvénient, j'aimerais vous demander une faveur." Elle prit une profonde inspiration avant de continuer : "Quelqu'un vous a humiliée publiquement, a crié sur vous devant une vingtaine de personnes et vous n'avez pas réagi. Personne ne devrait

subir un tel traitement mais vous avez tout supporté en silence. Vous êtes une *Tsadika*. Bénissez-moi !", dit-elle dans un murmure.

"Cela fait 10 ans que nous attendons une délivrance. Bénissez-moi afin que j'aie un bébé ! Je suis sûre que votre bénédiction, après une telle épreuve, produira un effet puissant dans le Ciel !"

Rassemblant toutes mes forces et mon émotion, je lui demandai son nom et celui de son mari, et lui donnai une *Brakha* sincère en promettant que je prierai pour eux. Nous nous prîmes dans les bras, deux étrangères qui ne s'étaient jamais rencontrées jusque-là. Puis nous nous quittâmes et je courus pour attraper mon bus.

## Un effet double !

Ce soir-là, après être rentrée épuisée de l'hôpital, j'ouvris mon sac pour en sortir des documents. Un petit papier tomba au sol. Il s'agissait du papier contenant le nom de la femme et de son époux. Ce nom me semblait familier et je me souvins soudain que ma belle-sœur m'avait déjà demandé de prier pour ce couple, des voisins de sa sœur qui attendaient des enfants depuis longtemps.

Je me laissai aller à revivre cette terrible scène, la secrétaire me menaçant en public d'appeler la sécurité. Je ressentis à nouveau la honte, l'impuissance, l'humiliation, mais au lieu de me transformer en furie, j'éprouvai une immense fierté d'avoir réussi à contenir ma colère.

Des mois durant, je récitais pour cette femme et son époux des *Téhilim*.

Grâce à D.ieu, moins d'un an plus tard, j'étais en ligne avec ma belle-sœur lorsqu'elle reçut un appel sur l'autre ligne.

**Je l'entendis répondre :** "Je suis sur l'autre ligne. **Quoi ? Incroyable ! Mazal Tov ! Merci de m'avoir informée. Je te rappelle.** **De retour avec moi, elle s'exclama :** "Tu te souviens du couple pour lequel je t'avais demandé de prier ? Ils viennent d'avoir des jumeaux !"

*Equipe Torah-Box*



## 1. J'ai fait une fausse couche, jeûner le 17 Tamouz ?

> Non, si le jeûne tombe dans les 30 jours qui suivent la fausse couche. Concernant le jeûne de *Tich'a Béav*, on contactera un Rav (*'Hazon 'Ovadia, Ta'anit* p. 52).

## 2. Changer son nom de famille, permis ?

> Oui, car dans la Torah il n'existe pas de "noms de famille". Cependant, on ne choisira pas les noms Cohen ou Lévi si on n'est pas Cohen ou Lévi (Rav Crémisi).

## 3. Quelle bénédiction réciter sur le cœur de palmier ?

> *Boré Péri Haadama (Vézet Habrakha, p. 99).*



## Hiloula du jour

Ce jeudi 15 Tamouz (14/07/2022) 5782 tombe la *Hiloula* du Rav **'Haïm Ben Attar**, plus connu sous le nom du *Or Ha'Haïm Hakadoch*, du nom du

commentaire qu'il rédigea sur la Torah. Ce célèbre érudit et mystique né au Maroc vécut et enseigna à Alger, puis en Italie mais aussi à Akko et à Jérusalem, où il s'installa un an avant son décès. On raconte maintes histoires sur sa sainteté et sa grandeur.

N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous !



## Une perle sur la Paracha

"Voici qu'il couvre l'œil du pays", dit Balak à Bil'am à propos du peuple d'Israël (*Bamidbar* 22, 5). Le Rav Yonathan Eibeschütz explique que cette expression, si elle signifie que le peuple juif est en train de se multiplier de façon "menaçante" pour lui, fait en réalité allusion aux nuées de gloire qui protégeaient les Hébreux dans le désert, notamment de l'emprise de la sorcellerie et du mauvais œil. C'est pourquoi Balak précise à Bil'am : "Voici qu'il couvre l'œil du pays", sous-entendu "voici que D.ieu a couvert son peuple de sorte à ce que le mauvais œil ne l'atteigne pas". On trouve une autre allusion à cela dans *Né'hémia* (9, 19) : "La nuée de gloire ne les quitta pas de jour" ("עמוד הענן לא סר מעליהם ביוםם") dont les initiales forment **הס בלעם** ("Bil'am se tut") ; en effet, les nuées de gloire empêchèrent Bil'am de nuire au peuple juif par la parole !

## Les lois du langage



Le *'Hafets 'Haïm* nous enseigne que des paroles anodines ou prétendument anodines dans l'intention de nuire reviennent à dire du *Lachon Hara'*. Exemple : Chim'on veut nuire à Réouven qui a de l'argent. Chim'on raconte à Its'hak, qui a besoin d'argent, que Réouven est riche. Cette parole en apparence innocente a l'intention de nuire et est donc considérée comme du *Lachon Hara'*.



## Les femmes et le jeûne du 17 Tamouz

*Le jeûne du 17 Tamouz, qui tombe cette année Chabbath et est reporté au dimanche 17 juillet, souligne cinq fautes tragiques dans lesquelles l'ensemble du peuple juif s'est impliqué, hormis une seule.*

Le jeûne du 17 Tamouz souligne cinq fautes tragiques dans lesquelles l'ensemble du peuple juif s'est impliqué, hormis une seule. L'exception à la règle constitue la fabrication et la vénération d'un veau d'or, et subséquemment, la destruction des Tables de la loi par Moché Rabbénou.

À ce propos, il nous est révélé que les femmes n'ont pas été impliquées d'une quelconque manière dans l'épisode du Veau d'or. Ainsi, pourquoi sont-elles également tenues de respecter ce jeûne? Afin de répondre à la question, relatons brièvement les événements qui ont conduit à la réalisation du Veau d'or, ainsi que leur signification.

### Les femmes d'Israël et le Veau d'or

Convaincus que leur maître Moché est décédé alors qu'il était supposé redescendre du mont Sinai afin de leur transmettre la Torah, les *Bné Israël* sont complètement déboussolés et succombent aux propos mensongers du Satan. C'est alors que les enfants d'Israël s'adressent à Aharon, le grand prêtre :

"Allons ! Fais-nous un dieu qui marche à notre tête, puisque celui-ci, Moché, l'homme qui nous a fait sortir du pays d'Égypte, nous ne savons ce qu'il est devenu" (*Chémot* 32, 1). Aharon leur répondit : "Détachez les pendants d'or qui sont aux oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles et apportez-les moi" (*Chémot* 32, 2).

Ainsi, dans ces deux versets, nous pouvons observer que les femmes sont restées en retrait, à la merci des hommes qui voulaient à tout prix construire un dieu fait de poussière. En fait, Rachi explique qu'à l'origine, les femmes ne voulaient pas faire offrande de leurs bijoux mais qu'elles ont finalement succombé à la suite de pressions incessantes de leurs maris.

Selon le Rav Yé'hieïl Jessurun de Montréal, les femmes, malgré le fait qu'elles n'aient pas fauté, sont tout de même concernées par la faute de leurs époux ou de leurs fils. Il n'est pas possible que ces dernières se dissocient de cette faute.

Une femme ne peut pas dire "c'est mon époux qui a commis cette faute, et cela ne me concerne donc pas". Un couple ne forme en effet qu'une seule chair et, pour une femme, ses enfants font partie intégrante d'elle. À ce propos, elles auraient pu au contraire user de leur influence pour les dissuader de faire une telle chose, ce qui n'a pas été le cas.

### La force de la femme face à Korah

Pour illustrer cet argument, prenons l'exemple de la rébellion de Korah, événement que l'on a rencontré il y a quelques semaines dans la *Paracha* qui porte le même nom.

Au sein des hommes qui étaient entraînés par Korah, seulement un s'est désisté, One Ben Pélét. Et devinez qui l'a dissuadé... Sa femme ! C'est son épouse qui l'a raisonné en lui affirmant que de se lancer dans une dispute avec les chefs du peuple d'Israël n'augurait rien de bon, et qu'il valait mieux se retirer sur-le-champ. Encore une autre femme qui sait faire entendre raison !

Mais quelle leçon pouvons-nous tirer de cet épisode? En tant que femmes, nous avons la responsabilité d'instiller en nos maris et nos enfants la *Émouna* (foi) en *Hachem*. Si les femmes avaient su davantage l'instiller lors de l'événement du Veau d'or, peut-être que ce dernier n'aurait pas eu lieu.

*Nous avons le devoir d'assurer l'avenir et d'élever la prochaine génération, alors puissions-nous toutes mener nos familles à bien, toujours sur le bon chemin, et en toute situation !*

Liora Rosenblatt

EN EXCLUSIVITÉ

À JERUSALEM

SEGOULA POUR UNE LONGUE VIE

# ACHETEZ VOTRE CONCESSION FUNÉRAIRE DE VOTRE VIVANT

- Dernières places en terre et côte à côte
- Initiative validée par la mairie
- Démarches réalisées sous le contrôle d'un avocat
- Possibilité d'achat groupé : famille - communauté

David Sportes, responsable de l'attribution

FR



+33 1 76 43 09 80

IL



+972-52-937-0664

<http://cimetiere-jerusalem.com/>

## 10 conseils pour augmenter le bonheur à la maison

*A l'issue de mon bref discours, j'ai placé une boîte sur la table et j'ai invité tout le monde à prendre papier et stylo pour écrire ses idées et suggestions. Le contenu de la boîte m'a tellement émue et surprise que je veux partager avec vous les idées !*

Ces derniers temps, je sentais que l'atmosphère devenait morose à la maison, les plaintes allaient bon train et nos moments de fous-rires se faisaient rares. Ça ne me plaisait pas et je ne voulais pas que cette ambiance "déprimante" s'installe.

J'ai donc pris les choses en main et, un soir, j'ai réuni tous les membres de ma famille au salon. Tout le monde est venu, ou je dirais tout le monde s'est péniblement traîné jusqu'au salon tout en grommelant dans sa barbe. Je ne me formalisais pas, étant donné que c'était devenu leur façon de parler, mais je comptais bien y remédier.

### Réunion au sommet

J'ai donc pris la parole très calmement, je ne voulais pas adopter un ton de reproche, ce n'était pas le but. J'ai dit très brièvement que notre nouvelle façon de vivre et de communiquer à la maison ne me plaisait pas, que je me languissais de notre joie de vivre et complicité d'avant et que je trouvais notre situation actuelle malsaine.

Je n'ai pas cité d'exemple concret - même si ça me démangeait - pour que personne ne se sente vexé ou humilié par mes propos. J'ai insisté sur le fait que le but de cette réunion était d'augmenter notre volume de bonheur et que, comme je le dis souvent, la responsabilité d'une famille heureuse incombe à chacun

des membres. C'est un travail d'équipe que je voulais !

A l'issue de mon très bref discours, j'ai placé une boîte sur la table et j'ai invité tout le monde à prendre papier et stylo pour écrire ses idées et suggestions.



Le contenu de la boîte m'a tellement émue et surprise, dans le bon sens du terme, que je veux partager avec vous les idées soumises par mes enfants pour avoir une vie de famille plus heureuse.

### La boîte à bonheur

**1** Tenir un tableau de bord de "bonnes choses" qui nous arrivent. Au lieu de focaliser sur nos difficultés

et nos épreuves, exprimer sa reconnaissance à chaque fois qu'une occasion se présente, en l'écrivant sur un tableau d'affichage dans la pièce commune de la maison. Ainsi, chacun pourra se réjouir avec l'autre !

**2** Donner à l'autre. Que ce soit du temps, de l'argent, des connaissances, efforçons-nous d'être sensibles à ce que ressentent les membres de notre famille et habituons-nous à nous tendre la main les uns aux autres. Le repas est bon, faites un compliment. Quelqu'un a l'air de rencontrer un problème, donnez-lui 5 minutes de réconfort ou de bons conseils, proposez de l'aide pour les devoirs, les tâches ménagères, les courses...

**3** Parler ensemble de nos souvenirs ou projets heureux. Si vous ressortez un album de photos de vacances, ne le regardez pas seule. Partagez ce moment avec un ou plusieurs membres de la famille. Pareil pour les projets qui n'ont pas encore vu le jour. Vous allez déménager ou vous préparez un anniversaire surprise pour un des parents, parlez-en ensemble. Partager des moments est l'occasion inespérée de tisser des liens forts entre les personnes.

**4** Parfumer la maison de spiritualité. Lisez les *Téhilim* dans le salon ; le vendredi après-midi, mettez des musiques de Chabbath. Lorsqu'on intensifie la spiritualité dans un lieu, on s'y sent mieux, et ce bien-être se répercute sur toute la maisonnée. C'est vraiment l'effet du parfum, il rafraîchit, il fait du bien sans qu'on n'ait l'impression d'avoir fait des efforts pour ça !

**5** Ouvrez-vous. La maison doit être le seul endroit où l'on peut se permettre d'être soi, sans avoir peur d'être jugé ou incompris. Parlez. Dites ce que vous avez sur le cœur. Vous trouverez toujours du réconfort au sein de votre famille. La famille est vraie et éternelle, contrairement à tout le reste du monde, qui ne fait que passer dans vos vies.

**6** Déconnectez-vous (j'avoue, celui-ci c'est mon papier !). Au moins lors des repas en famille, que chacun laisse son téléphone, sa tablette, son mp3, etc. dans sa chambre. Déconnectez-vous du monde extérieur et reconnectez-vous à votre famille. Vous ne commencerez à apprécier les moments en famille que quand vous les vivrez pleinement, quand vous y participerez activement, et ceci est impossible lorsqu'on a les yeux rivés sur le reste du monde.

**7** Donnez de l'amour. Je sais que cette clause n'est pas évidente, surtout quand on est ados. Mais en donnant de l'amour, on en reçoit et ça fait du bien. Rendez visite à vos grands-parents, baby-sittez un neveu, achetez

un cadeau pour l'anniversaire de votre frère, faites la vaisselle à la place de votre épouse de temps en temps...

**8** Retrouvez le goût du salon. Stop aux journées entières chacun enfermé dans sa chambre. Ouvrez vos portes et rejoignez tous le salon. Même si chacun continuera à faire ce qu'il faisait auparavant, il sera avec les autres et la discussion sera déjà plus facile à entamer. On ne peut pas demander à ce que ça se passe ainsi tous les jours, surtout quand les enfants grandissent, ils ont besoin de leur moment, de leur coin à eux... mais définissez ce temps (de temps en temps après le repas du soir, ou Chabbath après-midi...) et n'y dérogez pas.

**9** Prenez part de façon active dans l'organisation de la maison. Une ampoule doit être changée ? N'attendez pas que quelqu'un d'autre le fasse, allez chercher l'échelle et retroussez vos manches. Le goûter n'est pas prêt ? Mettez-vous en cuisine et préparez un gâteau. En s'investissant de cette façon, on prendra plus de plaisir à faire partie de cette famille, car on se sentira utile et indispensable. De plus, le regard des autres changera également à votre égard, et vous serez alors l'objet de respect et reconnaissance.

**10** Faites-vous plaisir à la maison. Ne cachez pas aux autres membres de la famille ce qui vous rend heureux. Si vous aimez danser, faites-le devant vos frères et sœurs, si vous aimez lire, dites-le, montrez-le. En partageant ses passions avec quelqu'un, on lui donne une place de choix dans sa vie et c'est ainsi qu'on se soude les uns aux autres.

*Il n'y a rien de plus précieux que la famille. Sachons faire de chaque moment un instant unique, heureux et respectueux !*

Myriam H.

## Aller à la plage pendant *Ben Hamétsarim* (17 Tamouz au 9 Av)

Durant ces 3 semaines de deuil, peut-on aller à la plage ? Parce que je sais que durant la semaine avant *Ticha' Béav* on n'a pas le droit, mais maintenant je ne sais pas.



Réponse de Binyamin Benhamou

1. La période du 17 Tamouz au 9 Av est une période de grande tristesse qui a été marquée par de très nombreux malheurs à travers les générations dans l'histoire du peuple juif, avec notamment la destruction de notre Temple à deux reprises.
2. Nos Sages ont recommandé d'être prudent pendant cette période qui est susceptible de malheurs, nous avons donc une obligation de ne prendre aucun risque. On constate d'ailleurs chaque année un grand nombre d'accidents particuliers et de noyades à cette période (*Choul'han 'Aroukh* 551, 18 ; *Eikha Rabba* 1, 29) Le Rav Ya'akov Israël Kanievsky interdisait à ses enfants d'aller à la mer à cette période peu favorable pour le peuple d'Israël (*Or'hot Rabbénoù* II).
3. D'après la loi stricte, il est permis de se baigner à la plage dès lors qu'on n'approche d'aucun endroit dangereux, qu'il y a toujours un maître-nageur qui surveille et que la séparation hommes/femmes respecte parfaitement les règles de pudeur d'après la *Halakha* (*'Hazon 'Ovadia* p.338).
4. Pour les Séfarades, c'est autorisé même pendant la semaine où tombe *Ticha' Béav* car il est permis de se rincer à l'eau froide et pour les Ashkénazes, jusqu'avant *Roch 'Hodech Av* (*Halikhot Chlomo* p. 413).

## 17 Tamouz : prendre sa pilule sans eau

En ce jour de jeûne, je voulais savoir si j'ai le droit de prendre la pilule (sachant que je suis un traitement) car je dois la prendre tous les jours à la même heure ? Puis-je la prendre sans eau ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Je m'empresse de vous répondre pour vous dire que vous pouvez prendre votre pilule sans eau en ce jour de jeûne.

## Quand annoncer une grossesse ?

A partir de quand puis-je annoncer à ma famille, mes amis ou collègues que ma femme est enceinte ?



Réponse de Rav Daniel Zekri

Tout d'abord, je vous félicite et vous souhaite un chaleureux *Mazal Tov* ! Pour répondre à votre question, il est nécessaire de préciser qu'aucune *Halakha* du *Choul'han 'Aroukh* ne statue sur cette question. Il y a différents avis quant à la manière d'annoncer l'heureux événement, qui sont tous liés à l'origine ethnique ou aux us et coutumes familiales. Il y a les partisans des 3 mois révolus (nous trouvons en cela une allusion dans la Torah par rapport à Tamar), des 5 mois, etc. Il y a aussi les priorités : parents, parents très proches, plus éloignés, amis, entourage communautaire, milieu professionnel... En bref, je tiens de mon Rav que la discrétion dans ce domaine est louable pour les motifs qu'il n'est pas nécessaire de préciser. Attention de ne pas tomber dans les superstitions. Etant donné le beau cadeau que vous recevez, il paraît prudent de se conformer à l'avis de nos Sages qui enseignent que la bénédiction réside dans ce qui est caché de la vue.

## Mettre du vernis un jour de jeûne

J'aimerais savoir s'il est autorisé de mettre du vernis le jour du 17 Tamouz.



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Le jour du 17 Tamouz, il est absolument permis de mettre du vernis sur les ongles. Il en est de même pour le 10 Tévèt, le jeûne de Guédalia et le jeûne d'Esther. Le jour de *Yom Kippour* et le jour du 9 Av, cela est interdit.

## Planètes & extra-terrestre selon la Torah

Le *Pérek Chira* évoque les armées célestes. Dans la Torah, il est fait mention de Vénus, "l'étoile du Berger", mais qu'en est-il des planètes et des extra-terrestres ? Existe-t-il d'autres formes de vie ? Quelle est la conception du judaïsme à ce sujet ?



Réponse de Rav Mordekhaï Bitton

La Torah ne pense pas qu'il existe des extra-terrestres. Même l'évocation de l'étoile de Méroz (*Mo'ed Katan* 16) ne peut masquer le fait que, lorsque nos Sages parlent d'étoiles, ils parlent d'abord de *Mazal*, même si leur terminologie fait penser à des étoiles habitées. La Torah s'intéresse aux terriens plus qu'à toute autre forme de vie pour une raison simple : elle veut que nous devenions des terrestres extras ! Par ailleurs, il existe d'autres formes de vie que la forme humaine classique : les *Chèdim*, les esprits, les âmes errantes qui rentrent dans des corps (*Dibouk*) et les anges sont autant de créatures mentionnées à de nombreuses reprises dans TOUS les textes de la Torah orale et de la Torah écrite, en allusion ou de manière explicite. Néanmoins, il est recommandé de ne pas passer trop de temps à s'y intéresser, car cela ne développe pas la crainte du Ciel mais plutôt le sens du "film d'horreur". Bon courage en compagnie des terriens extras !

## Caviar, Cachère ?

Le caviar est-il Cachère ?



Réponse de Rav Israël-Méir Cremisi

Le caviar provient d'un poisson qui s'appelle l'esturgeon, qui n'est pas Cachère car il n'a pas d'écaillés. Or les poissons Cachères doivent posséder des écaillés et des nageoires. Le caviar n'est donc pas Cachère. Il existe aujourd'hui des substituts de caviar Cachères, confectionnés à partir de poissons Cachères.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



## Chronique d'une famille presque comme les autres

### Chapitre 28 : Convaincre Albert Elharrar, mission impossible ?

Chaque semaine, Déborah Malka-Cohen vous fait découvrir les aventures passionnantes et intrigantes d'une famille... presque comme les autres ! Entre passé et présent, liens filiaux et Téchouva...

Dans l'épisode précédent: De retour à l'hôtel, Jojo Elharrar explique à ses enfants que leur père a besoin de repos. Yossi et Myriam proposent et insistent pour les inviter chez eux en Israël, pour toute la période de convalescence.

Au départ réticente, Jojo est conquise. Pendant qu'ils discutent, Laurence a pour sa part pris ses affaires et laissé une lettre d'adieu à Laurent...

"Et la société? Tu as pensé à la société? Qui va s'en occuper pendant mon absence? Personne, à part moi, ne peut prendre soin de mes clients!"

Albert Elharrar était étendu sur son lit d'hôpital et était censé se remettre tranquillement de sa crise cardiaque. Sa femme et l'un de ses fils se tenaient près de lui.

"Et une fois dans la tombe, qu'est ce que tes clients pourront faire pour toi?"

- Comme toujours, tu exagères Jojo! Ce n'est qu'une toute petite crise cardiaque de rien du tout!

- Ecoute-moi bien Albert, c'est ta deuxième alerte! Les médecins m'ont bien spécifié que tu ne survivrais pas à une troisième!

- Et qu'est-ce-qu'ils en savent?

- Je me suis renseignée, en Israël, ils ont les meilleurs cardiologues du monde. Une fois là-bas, tu pourras suivre ton traitement sereinement.

- Un pays à peine plus grand que le Luxembourg saura continuer à me soigner?! J'aimerais bien voir cela! Le mieux, c'est que nous restions sur Paris.

- Arrête de dire des bêtises. Nous devons nous estimer heureux que Yossi était là au bon moment. Notre gendre t'a sauvé la vie!

- Oui, oui, c'est bon. Cela fait quatre fois que tu me le dis. Yossi par ci... Yossi par là...

Tu veux que je lui commande la médaille du remerciement?

- NON, JE VEUX JUSTE QUE TU M'ÉCOUTES!

- Ne me crie pas dessus! Je viens de frôler la mort tout de même, un peu de respect... Accepte simplement mon refus.

- NON! Le temps que tu te remettes, nous allons chez notre fille et son mari. Fin de la discussion.

- Jojo... Allons... Eux et nous, franchement? Sois réaliste! Reconnais que nous ne vivons pas du tout de la même manière. Si leur maison ressemble à leurs tenues vestimentaires, tout ce noir et blanc va vite m'étouffer... et puis,



hors de question que je partage ma chambre avec l'un de nos petits-enfants. Les pyjama parties, ce n'est plus de mon âge.

- Papa, sois raisonnable et accepte la proposition de Chloé. Si cela peut te rassurer, je m'occuperai de la société le temps de ta convalescence. Yaël aussi a dit qu'elle était prête à donner un coup de main.

- Sans te vexer Yvan, je ne suis pas sûr que toi et ta femme soyez qualifiés pour me remplacer.

- Je vais mettre ces paroles blessantes sur le compte de ton état de santé. En tout cas, Laurent a dit que si besoin, il saurait se rendre disponible. D'ailleurs il a préféré ne pas venir pour ne pas te contrarier.

- Ne me parle plus de ce vaurien! Personne à part moi ne sait faire tourner la boutique!

- Ohlala, tu m'agaces à la fin... On s'en fiche de ton travail. Dieu t'a encore donné une nouvelle chance, saisis-là! L'heure est à l'union et au repos. Dès que le médecin donne son accord, on prend un avion pour Israël et on y reste pour les quatre prochaines semaines. Je vais appeler Patrick pour le mettre au courant et je reviens. Yvan, je compte sur toi pour le surveiller en mon absence.

- Me surveiller de quoi? Avec tous ces tuyaux, où veux-tu que j'aïlle, où? À Saint-Barth? Non, franchement Yvan, parfois je ne comprends pas ta mère. Qu'est-ce que nous allons faire chez Chloé? Je vais m'ennuyer à cent sous de l'heure. Et puis, je ne vais pas me sentir à l'aise avec tous ces religieux!

- Ne t'inquiète pas papa, tout va bien se passer."

Au bout d'une heure et s'assurant que sa mère avait bien les choses en main, Yvan avait refermé la porte derrière lui. Même s'il avait affirmé que tout irait bien pour son père, en réalité, il était persuadé du contraire. Imaginer ses parents en Israël et plus précisément vivre dans un quartier religieux était une pure folie. Ni Jojo ni Albert n'allaient supporter cet

environnement. Yvan était certain qu'il allait vite revoir ses parents sur Paris.

Lorsqu'enfin Laurent s'était assuré que son père était hors de danger, il s'était autorisé à repenser à sa relation avec Laurence. Celle-ci s'était soldée par un véritable fiasco et cela, à tous les niveaux. Même si son beau-frère était un chic type et avait eu des paroles très justes, il n'arrivait pas à panser sa peine de cœur. Il s'en voulait beaucoup car au fond de lui il savait qu'il était responsable de la dernière crise cardiaque de son père.

Fichu pour fichu, autant tout faire pour convaincre Laurence que malgré leur différence de religion, ils allaient surmonter ces barrières. Selon lui, ensemble, ils représenteraient un parfait exemple de mixité. Après tout, nous étions au XXI<sup>ème</sup> siècle, les choses devaient évoluer.

Déborah Malka-Cohen

VOTRE **PUBLICITÉ** SUR

**Torah-Box**  
MAGAZINE

Une visibilité unique

- 10.000 exemplaires distribués en France
- Dans plus de 500 lieux communautaires
- Publié sur le site Torah-Box
- Envoyé aux abonnés Whatsapp et newsletter
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

Contactez-nous : Yann Schnitzler  
yann@torah-box.com 04 86 11 93 97



### Parguiot farcies à l'Israélienne

Une recette facile qui transformera votre plat en repas de fête !

#### Ingrédients

- 6 belles Parguiot
- 2 cuil. à soupe d'huile d'olive
- 1 oignon émincé
- 2 carottes râpées
- 100 g de pignons
- 50 g de pistaches
- 1 petit bouquet de coriandre
- 1 cuil. à soupe de *Silan* (miel de dattes)
- 500 g de viande de bœuf hachée

#### Pour la sauce :

- 2 cuil. à soupe d'huile d'olive
- 1 petit poivron rouge coupé en cubes
- 5 gousses d'ail
- 1 cuil. à soupe de bouillon de poulet (ou un cube émietté)
- 3 cuil. à soupe de *Silan*
- 1 cuil. à soupe de sucre roux
- ¼ verre de coriandre émincé
- Sel, poivre

Pour 6 personnes

Temps de préparation : 40 min

Temps de cuisson : 25 min

Difficulté : Facile

#### Réalisation

- Commencez par préparer la farce : Dans une poêle, faites revenir l'oignon dans l'huile d'olive puis ajoutez les carottes, les pignons, les pistaches et le *Silan*. Salez, poivrez.

- Dans une grande jatte, mélangez la viande hachée avec la coriandre et le contenu de la poêle.

- Préparez les *Parguiot* : sur un papier sulfurisé, posez à plat une *Parguiot* et déposez en son centre un peu de farce. Roulez la *Parguiot* dans le papier sulfurisé et fermez celui-ci aux extrémités comme un bonbon. Recommencez l'opération avec les autres *Parguiot*.

- Dans une grande marmite, portez de l'eau à ébullition. Déposez à l'intérieur les *Parguiot* dans leur enveloppe et laissez cuire 7 min. Sortez les *Parguiot* de l'eau avec une écumoire et déposez-les dans un plat allant au four.

- Préparez la sauce : Dans une poêle, faites chauffer l'huile. Faites-y revenir l'ail, le poivron et toutes les épices en remuant bien pendant env. 1 min. Versez ensuite le *Silan* et le sucre roux.

- Arrosez les *Parguiot* de sauce et enfournez dans un four préchauffé à 180°C pour 25 min.

Bon appétit !

Murielle Benainous

murielle\_delicatesses\_

### Une bonne blague & un Rebus !



Un couple en instance de divorce passe devant le juge.

A la femme qui a demandé le divorce, le juge demande :

"Chère Madame, qu'est-ce qui justifie le divorce dans votre cas ?

- C'est très simple, répond la femme. Cela fait 10 ans que nous sommes mariés. Nous travaillons tous deux et nous nous partageons les dépenses. Selon ce partage, c'est moi qui paie le loyer. Or je viens de découvrir que le propriétaire de notre maison n'est autre que mon mari !!!



**Rebus** Par Chlomo Kessous

Diminue tes affaires et étudie plus de torah puis sois humble

**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Naomi Sarah bat Rahel	Eden David ben Annaëlle	Moshe ben Segoula
Liel Yaakov ben Myriam Rachel	Naor Avraham ben Sephora	Cecile Tita Esther bat Myriam
Jean Luc Avraham ben Danielle Rahel	Isabelle yaelle bat Dolly Taïta Sultana	Naomi Rivka bat Martine Messaouda
Gabriel ben Sarah	Carole Léa Braha bat Lucette Simha	Raphael ben Louise
Marlene Zaira bat Prah	Edwige bat Josephine	Raphaël ben Emmanuelle

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom [www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)

**Editions Torah-Box** présente

**RABBI YAAKOV EDELSTEIN**  
une conduite exemplaire

19€

Au cours des chapitres qui dessinent avec plus de précision le portrait d'un homme à la grandeur insaisissable, les auteurs, qui ont eut le mérite de le côtoyer personnellement pendant de longues années, nous font découvrir son amour illimité pour le peuple juif, son assiduité à l'étude de la Torah, son humilité insondable comparée à sa réelle envergure spirituelle... Les auteurs, le couple Yédidya & Sivan Rahav-Méir est célèbre dans le paysage audiovisuel israélien.

Commandez dès maintenant !

- Internet (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)
- Téléphone 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



# CET ÉTÉ, TOUS À LA MONTAGNE

POUR DES VACANCES AU TOP AVEC



Torah-Box

**VAL THORENS**

DU 31 JUILLET AU 25 AOÛT 2022

LES AROLLES \*\*\*\*\*



COURS  
& CONFÉRENCES

ZUMBA BILLARD,  
BABY-FOOT, BAR,

SPA:  
JACUZZI,  
SAUNA, HAMMAM



KIDS CLUB

SOIRÉES MUSICALES  
& ANIMÉES

**TARIF PROMOTIONNEL**  
DU 31 JUILLET AU 8 AOÛT

Informations & Réservations au +33.652.89.32.73  
[www.torah-box.com/evenements](http://www.torah-box.com/evenements)

Perle de la semaine par Torah-Box

**"Il n'existe pas de Juif solitaire : là où il va, D.ieu est avec lui !"**  
(Rabbi Israël 'Ba'al Chem Tov')